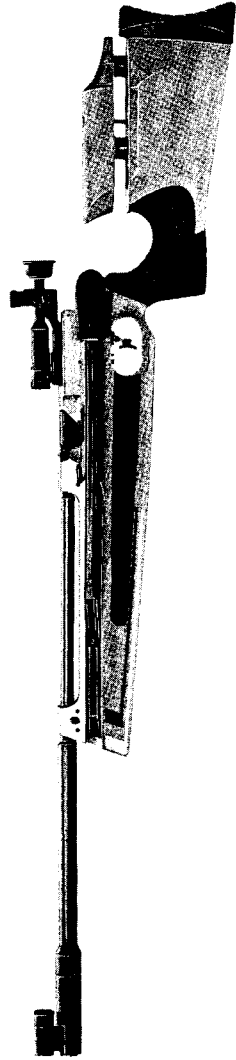


WALTHER
LG 90

Luftgewehr
Air Rifle
Carabine à air

WALTHER
LG 90



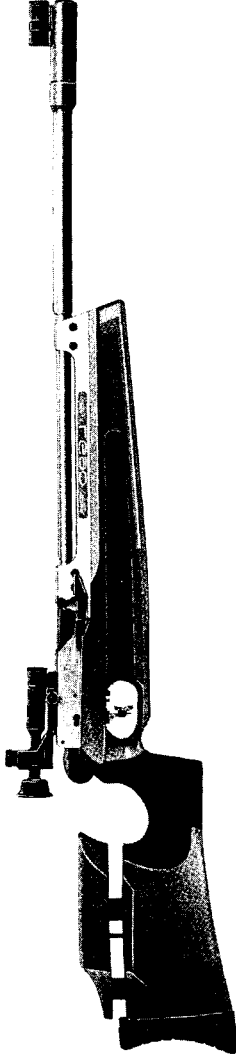
Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes reserved
Modifications techniques réservées

Carl Walther GmbH · 7900 Ulm ·



Postfach 4325
Telefon 07 31 - 15 39-0
Telefax 07 31 - 15 39 170
Telex 712 628

2496861 · S · 06-90 · 3.0 · 3



Bedienungsanleitung
Instructions for Use
Notice d'emploi

Wichtige Hinweise für den Umgang mit Waffen

Gehen Sie davon aus, daß auch die sicherste Waffe durch unsachgemäßen Umgang für Sie und andere gefährlich werden kann.

Machen Sie sich zuerst anhand der Bedienungsanleitung mit der Funktion und Handhabung der Waffe vertraut.

Gehen Sie auch mit der ungeladenen Waffe so um, als wenn sie geladen wäre.

Beachten Sie stets: Keinen Finger am Abzug, außer zur gewollten Schußabgabe.

Halten Sie die Waffe immer so, daß Sie und Unbeteiligte nicht gefährdet sind.

Wenden Sie bei der Bedienung, beim Zerlegen und beim Zusammenbau nie Gewalt an.

Sicherheit ist nur gewährleistet, solange sich die Waffe in einwandfreiem Zustand befindet.

Unsachgemäße Handhabung und mangelnde Pflege können die Funktion und Sicherheit der Waffe beeinträchtigen.

Beachten Sie, daß die Waffe bei Einwirkungen von außen, z. B. Korrosion, Herunterfallen usw. von einem Fachmann durchgeprüft werden muß.

Unsachgemäße Eingriffe in den Mechanismus, durch Gewalt hervorgerufene Beschädigungen und Veränderungen durch Dritte entbinden den Hersteller von jeglichen Gewährleistungsansprüchen. Arbeiten an Waffen dürfen nur von autorisierten Fachleuten vorgenommen werden.

Caution: Handling of Firearms

Never forget that even the safest weapon can be a danger to you and others if not handled correctly.

Before handling any weapon, first thoroughly familiarize yourself with its functions and handling procedure by carefully reading the instruction manual.

Always handle an unloaded weapon as if it were really loaded.

Never forget to keep your finger off the trigger until you actually wish to fire a shot.

Always handle the weapon in such a manner that neither you nor bystanders are endangered.

Never use force when using, stripping or assembling the weapon.

Only weapons in perfect working order can be safe weapons.

Incorrect handling and lack of maintenance will impair the functioning and safety of the weapon.

Always have your firearm inspected by a qualified gunsmith if it has suffered from corrosion, dropping or other external damage.

Warranty Claims: the manufacturer of the weapon is dispensed from liability for all claims resulting from unauthorized tampering with any mechanism, damage from using force, or modifications made by third parties. All work on weapons must be done by authorized gunsmiths only.

Des indications importantes pour le maniement des armes

Veillez prendre en considération qu'aussi l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse pour vous et d'autres personnes par un maniement incorrect.

Veillez d'abord vous familiariser avec la fonction et le maniement de l'arme en vertu du manuel d'instructions.

Utilisez aussi l'arme non-chargée de la manière comme elle était chargée.

Veillez observer toujours: Pas de doigt à la détente, sauf pour le tir voulu.

Tenez l'arme toujours de telle manière que vous et d'autres personnes ne sont pas mis en danger.

N'utilisez jamais de force en ce qui concerne le maniement, le démontage et le montage.

La sûreté n'est garantie que tant que l'arme est en état irréversible.

Un maniement incorrect et un entretien incomplet peuvent porter préjudice à la fonction et la sûreté de l'arme.

Veillez tenir compte du fait que l'arme doit être examinée par un spécialiste s'il y a des influences du dehors, par exemple de la corrosion, ou si l'arme est tombée, etc.

Des opérations incorrectes au mécanisme, des dommages et des modifications provoqués par la force de tiers dispensent le producteur de chaque réclamation de garantie. Des travaux aux armes ne peuvent être faits que par des spécialistes autorisés.

Allgemeines

Das Gewehr ist ein Einzellader, wobei ein konstantes Luftvolumen angesaugt wird und die Luft sofort auf einen gleichbleibenden Druck durch die Betätigung des Kompressionshebels verdichtet wird. Gleichzeitig wird durch diese Bewegung der Abzug gespannt und die Klappe geöffnet.

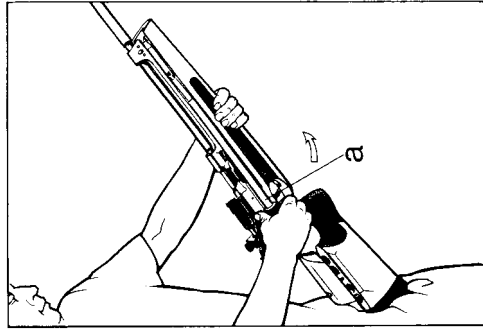
General

The rifle is a single-shot, single-stroke pneumatic. A constant volume of air is drawn in and compressed by activating the loading arm. This movement also cocks the trigger and opens the loading tap.

Généralités

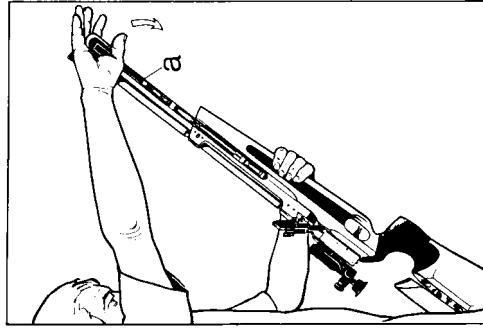
L'arme est une arme à un coup, aspirant un volume d'air constant et comprimant l'air immédiatement à une pression constante lorsqu'on actionne le levier de compression. En même temps, la détente est armée par ce mouvement et le volet est ouvert.

5



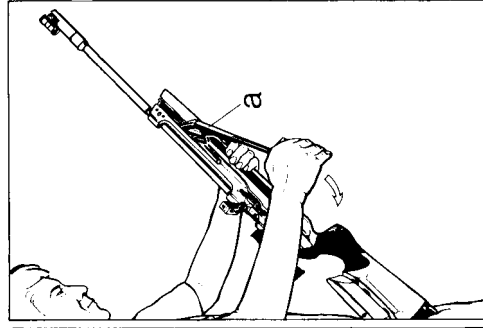
Spannen der Waffe

Gewehr mit der linken Hand am Vorderschaft halten und mit Schäftkappe auf Oberschenkel aufsetzen. Mit der rechten Hand Kompressionshebel (a) bis zum Anschlag aus-schwenken. Nun Spanngriff in die Innenhand nehmen und Kompressionshebel in einem Zug in Ausgangsstellung drücken. Richtige Handhabung beim Zurückdrücken spart Kraft. Es gibt noch weitere Möglichkeiten, wie er das Spannen mit dem für ihn geringsten Kraftaufwand ausführen will.



Cocking the Rifle

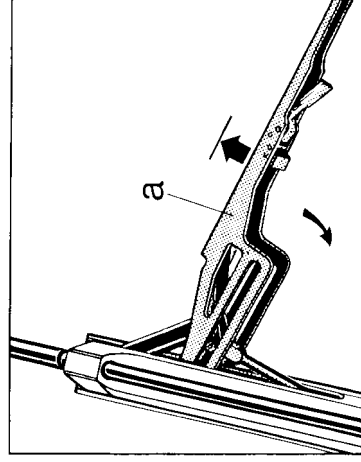
Hold the rifle with the left hand on the fore-end and the butt pad on the thigh. With the right hand pull out the cocking arm to its fullest extent, then with the cocking knob in the palm of your right hand, in one smooth movement press the cocking arm back to its closed position. Closing the cocking arm correct minimises the amount of effort required. There are also other ways, and we leave it to the individual to choose the method he finds most effective.



Armement de l'arme

Tenez l'arme de la main gauche par le devant et la placer avec le sabot amortisseur sur la cuisse. De la main droite, faire pivoter le levier de compression (a) jusqu'à la butée. Ensuite, prendre la poignée d'armement dans la main et appuyer d'un coup avec le levier de compression pour aller en position initiale. Une manipulation correcte permet d'économiser des efforts. Il y a encore d'autres possibilités, et il appartient au tireur d'armer son arme avec le moindre effort pour lui.

4



Kompressionshebelsicherung

Wenn der Kompressionshebel (a) versehentlich von der Hand abrutscht, tritt eine Sicherung in Funktion, die den Kompressionshebel festhält. Diese Sicherung tritt außer Funktion, wenn man den Kompressionsvorgang fortsetzt.

Safety of the Cocking Arm

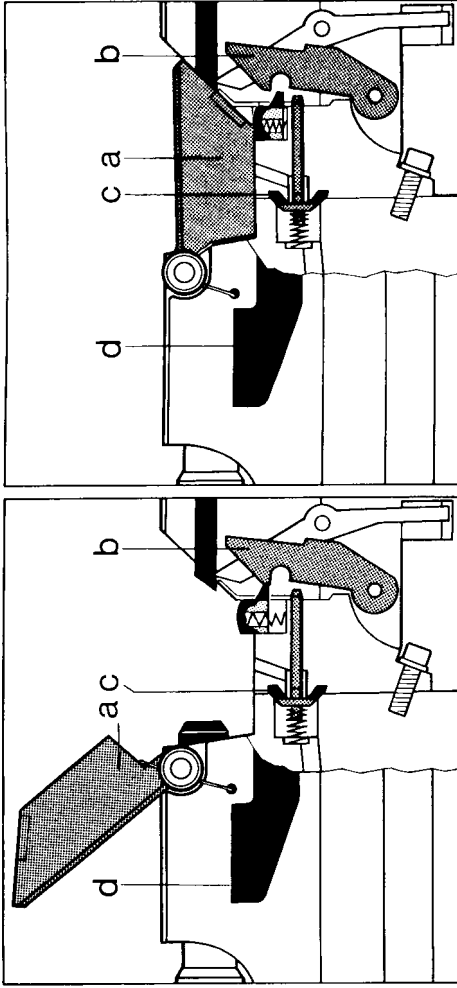
If the cocking arm (a) accidentally slips out of the hand, a securing procedure comes into operation. This ceases to operate when the compression stroke is continued.

Arrêt du levier de compression

Lorsque le levier de compression (a) glisse de la main par inadvertance, un arrêt entre en action, qui retient le levier de compression. Cet arrêt est mis hors fonction lorsqu'on poursuit l'opération de compression.

6

7



Abschussicherung bei offener Klappe

Wenn bei offener Klappe (a) abgezogen wird, wird der Schlaghebel (b) gesperrt und er öffnet das Ventil (c) nicht. Der Schlagboizen muß jetzt über den Spannhebel (d) neu gespannt werden.

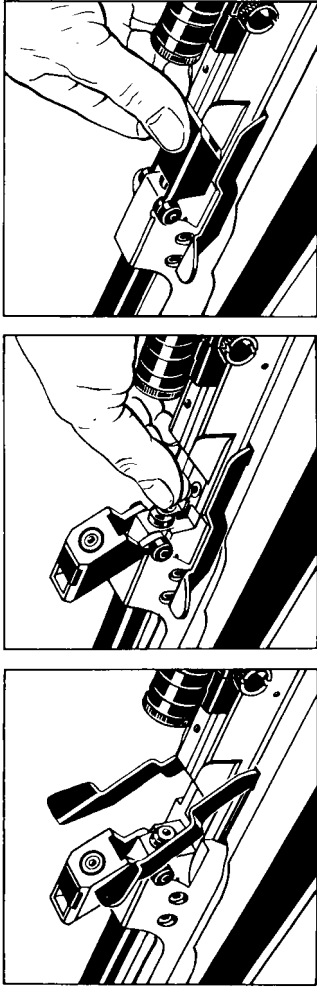
Safety when the Loading Tap is Open

If the rifle is fired when the loading tap is open, the firing lever is blocked and does not open the valve. The firing pin must now be re-cocked using the cocking lever (d).

Sécurité empêchant le tir lorsque le volet est ouvert

Si on appuie sur la détente alors que le volet est ouvert, le levier de percussion est bloqué et n'ouvre pas la soupape. Il faut alors réarmer le percussionneur par le levier d'armement (d).

8



Laden der Waffe

Diabolkugel in den Lauf einschieben und die Klappe schließen. Gewehr ist geladen und schußbereit.

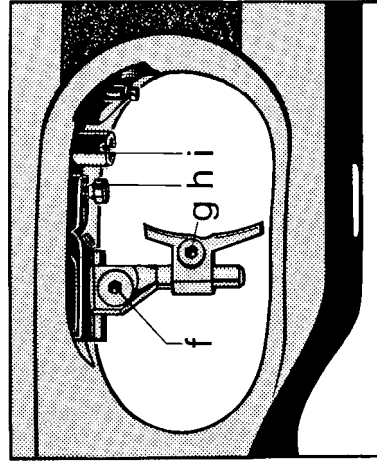
Loading the Rifle

Insert a pellet in the breech and close the loading tap. The rifle is now loaded and ready to fire.

Chargement de l'arme

Glisser une balle diabolo dans le canon et fermer le volet. L'arme est chargée et prête au tir.

9



Abzugeinstellung

Der Abzug ist in der Längsrichtung (f), in der Höhe (g) verstellbar und nach beiden Seiten schwenkbar.

Abzugskraft (f): Drehung nach links niedriger, nach rechts höhere Kraft.

Vorzug (h): Drehung nach links längerer, nach rechts kürzerer Vorzug.

Druckpunkt: Ist vom Werk optimal eingestellt und sollte nicht verändert werden.

Trigger Adjustment

Trigger reach may be lengthened or shortened using screw (f), adjusted for height and angle by using screw (g).

Trigger Weight (f): Turn screw (f) clockwise to increase weight, and anti-clockwise to reduce trigger weight.

First Stage Travel (h): To increase the length of first stage travel, turn screw (h) anti-clockwise, to reduce first stage travel, turn screw (h) clockwise.

Sear Engagement: This is set at the factory, and should not be altered.

Réglage de la détente

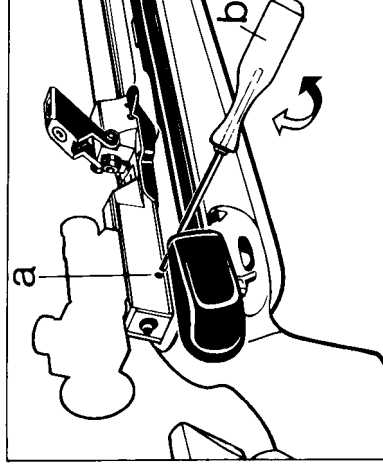
La détente peut se régler dans le sens longitudinal (f), en hauteur (g), et peut pivoter des deux côtés.

Effort à la détente (f): Tourner à gauche pour diminuer, tourner à droite pour augmenter l'effort.

Avance au départ (h): Rotation à gauche pour l'augmenter, à droite pour la diminuer.

Bossette: Celle-ci a été réglée de façon optimale en usine et ne doit pas être modifiée.

10



Trainingsabzug

Bei gespanntem Abzug Stellschrauben (a) mit dem Schraubendreher (b) so drehen, daß die Punktmarkierung auf der linken Gewehrseite mit dem Buchstaben 'T' übereinstimmt.

Dry Firing/Training Trigger

On the left hand side of the action is a Training/Fire indicator. To change to dry firing (training) cock the rifle, then insert the small allen screwdriver into the socket on the opposite side of the action and turn until the indicator points to 'T'. To return to live firing, cock the rifle and turn the indicator to 'F'.

Détente d'entraînement

La détente étant armée, faire tourner le vis de réglage (a) à l'aide du tournevis (b) de façon que point de repère coïncide avec la lettre 'T', située sur le côté gauche de l'arme.

11

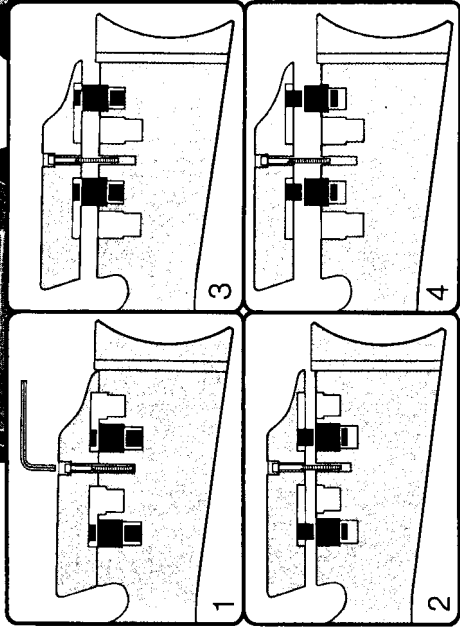
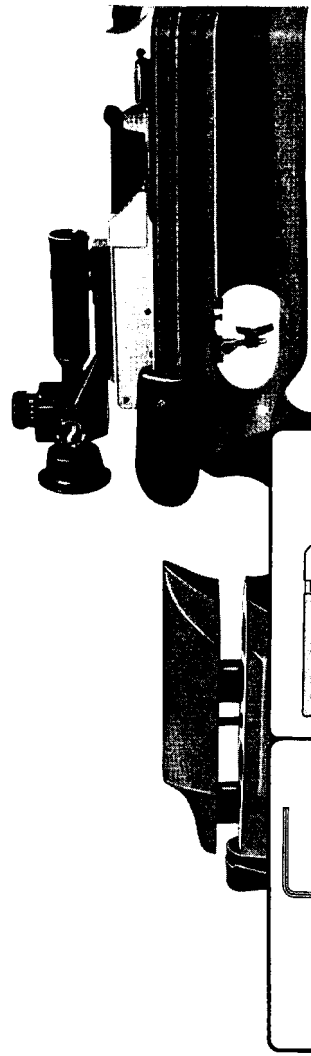


Abb. 1 Grundstellung
 Abb. 2 8 mm höher als normal
 Abb. 3 16 mm höher als normal
 Abb. 4 24 mm höher als normal

III. 1: initial position
 III. 2: 8 mm height increase
 III. 3: 16 mm height increase
 III. 4: 24 mm height increase

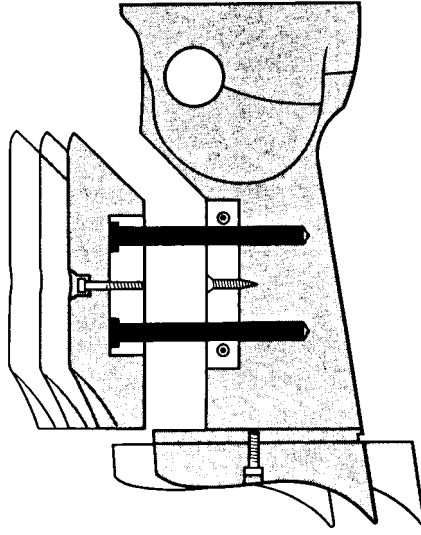
Fig. 1 Position de base
 Fig. 2 8 mm plus haut que la normale
 Fig. 3 16 mm plus haut que la normale
 Fig. 4 24 mm plus haut que la normale

Universal-Schaftrückenverstellung für Laufende Scheibe

- Beim Modell Laufende Scheibe ergeben 120 mm lange Führungsbolzen eine 40 mm höhere Grundstellung des Schaftrückens.
- Stufenlose Höhenverstellung von max. 40 mm.
- Die Führungsbolzen sind austauschbar (gegen die 77 mm langen vom Modell UIT-Laufende Scheibe).
- Der Schaftrücken kann gegenüber der Normalstellung weiter „in das Gesicht“ oder „aus dem Gesicht“ versetzt befestigt werden.

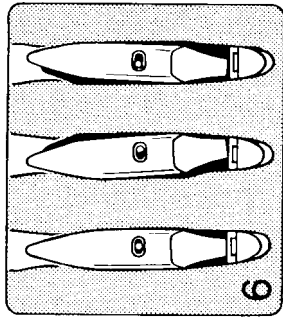
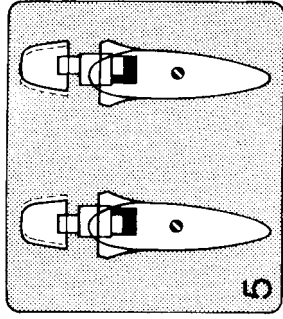
Cheekpiece Adjustment for Moving Target Rifle

- The Moving Target cheekpiece is secured by 120 mm long guide pins which allow 40 mm adjustment in the height of the cheekpiece.
- The height is infinitely variable up to a maximum of 40 mm.
- The guide pins are interchangeable with the ones in the UIT MT which are 77 mm high.
- The cheekpiece itself is also adjustable for position toward or away from the face.



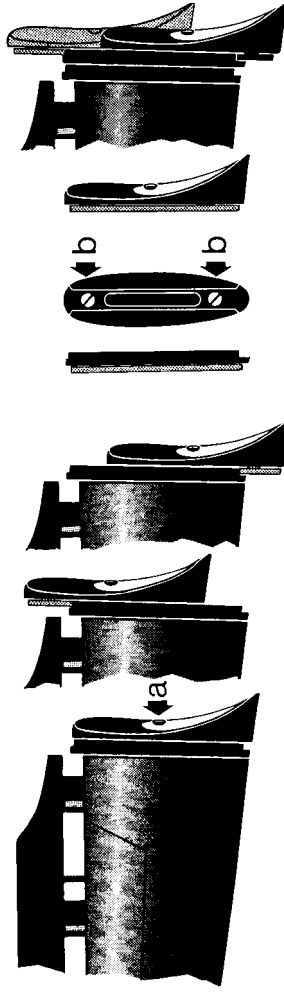
Réglage universel du dos de la crosse pour cible mobile

- Le modèle cible mobile comporte deux tiges de guidage de 120 mm de longueur, à l'aide desquelles la position de base du dos de la crosse peut être surélevée de 40 mm.
- Réglage progressif de la hauteur de 40 mm maximum.
- Les tiges de guidage sont interchangeables (contre celles de 77 mm de longueur du modèle UIT-cible mobile).
- Le dos de la crosse peut être rapproché ou éloigné du visage par rapport à la position normale.



From the initial position the cheekpiece can be moved and fixed 2.5 mm towards or away from the shooter's face. The 12 different cheekpiece options can be further altered by setting the cheekpiece at an angle, either to the left or right of the stock axis. Decide on the most comfortable cheekpiece configuration, lock it firmly in position by tightening screw (a), and your own personally tailored stock is fixed.

Le dos de la crosse peut être décalé, par rapport à la position normale, de 2,5 mm, pour être rapproché du visage ou être éloigné du visage. Les 12 variantes possibles peuvent être complétées par d'autres et le dos de la crosse peut ne plus être parallèle, mais incliné vers l'avant, vers la gauche ou vers la droite. Lorsque la »forme de crosse« optimale a été trouvée, fixer cette position par la vis d'arrêt (a), et vous obtenez ainsi une crosse »personnalisée«.



Schaftrückenverstellung und Zwischenstücke

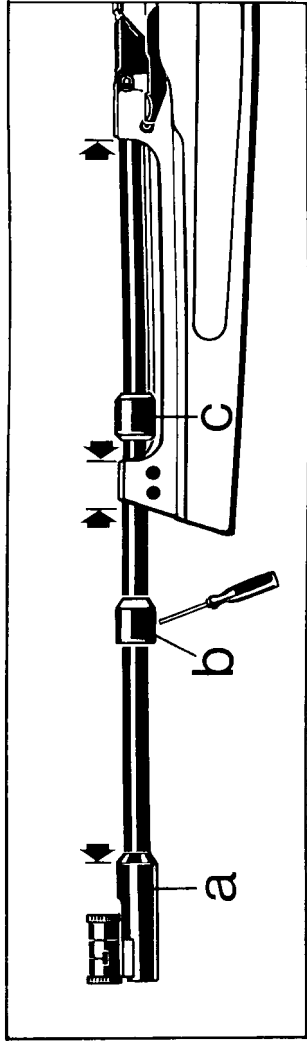
Die Schaftrückenverstellung kann nach oben und unten max. 30 mm verstellt werden. Dazu Schraube (a) etwas lösen, Schaftrücken verstellen und Schraube wieder festziehen.
 Mit Zwischenstücken kann die Schaftrückenverstellung um jeweils 10 mm verändert werden. Schraube (a) an der Schaftrückenverstellung herausdrehen, bis sich diese auf der Führung schieben lässt. Nach Bedarf Zwischenstücke aufschieben oder abnehmen. Dazu die Schrauben (b) betätigen.

Butt plate adjustment and Spacers

The butt plate can be adjusted either upwards or downwards to a maximum extent of 30 mm. To do this, loosen screw (a), adjust the butt plate as desired, and tighten screw again.
 Spacers serve to lengthen stock by 10 mm each. Remove screw (a) from the butt plate and push the latter out of the dovetail seating. Add or remove spacers as desired. And secure by tightening screw (b).

Réglage du sabot amortisseur et intercalaires

Le sabot amortisseur peut être décalé vers le haut ou vers le bas d'un maximum de 30 mm. Pour cela, dévisser légèrement la vis (a), déplacer le sabot amortisseur et bloquer via vis.
 La longueur de crosse peut être augmentée de 10 mm en 10 mm à l'aide d'intercalaires. Dévisser la vis (a) du sabot amortisseur jusqu'à ce que le sabot puisse glisser sur le guidage. Suivant les besoins, ajouter ou enlever des intercalaires. Pur cela, actionner les vis (b).



Laufgewichte

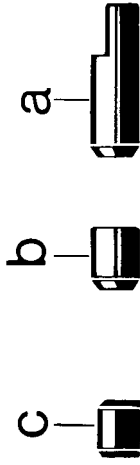
Die Laufgewichte sind verschiebbar. Befestigungsschraube lösen. Laufgewichte an die gewünschte Position schieben und Schraube anziehen.

Barrel weights

Barrel weights are movable. Loosen fastening screw, move barrel weights as desired and tighten screw.

Contrepoids pour canon

Les contrepoids pour canon sont coulissants. Desserrer la vis de fixation, faire coulisser le contrepoids à la position voulue et resserrer la vis.



Laufgewichte:
 a Best.-Nr. 249 6119 65 g
 b Best.-Nr. 249 6101 25 g
 c Best.-Nr. 248 8892 75 g

Barrel weights:
 a No. 249 6119 65 g
 b No. 249 6101 25 g
 c No. 248 8892 75 g

Contrepoids pour canon:
 a N° 249 6119 65 g
 b N° 249 6101 25 g
 c N° 248 8892 75 g

16

17

Riemenbügelhalter

Riemenbügelhalter von vorn in die Halterschiene einschieben; dazu Stellung des Klemmhebels beachten (a).

An gewünschter Stelle Riemenbügelhalter durch Drehen des Klemmhebels in Richtung Laufmündung arretieren (b).

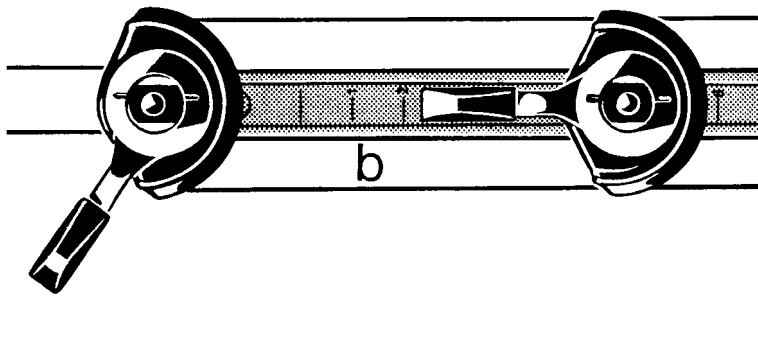
Sling Swivel

Push the sling swivel into the rail from the front, with the clamping lever at 45 degrees to the rail. Locate the sling swivel where desired and lock into position by pushing the clamping lever forward towards the rail (b).

Support d'anneaux de bretelle

Faire glisser par l'avant le support d'anneaux de bretelle dans la règle de support; pour cela, observer la position du levier de blocage (a).

À l'endroit voulu, immobiliser le support d'anneaux de bretelle en faisant tourner le levier de blocage en direction de la bouche du canon (b).

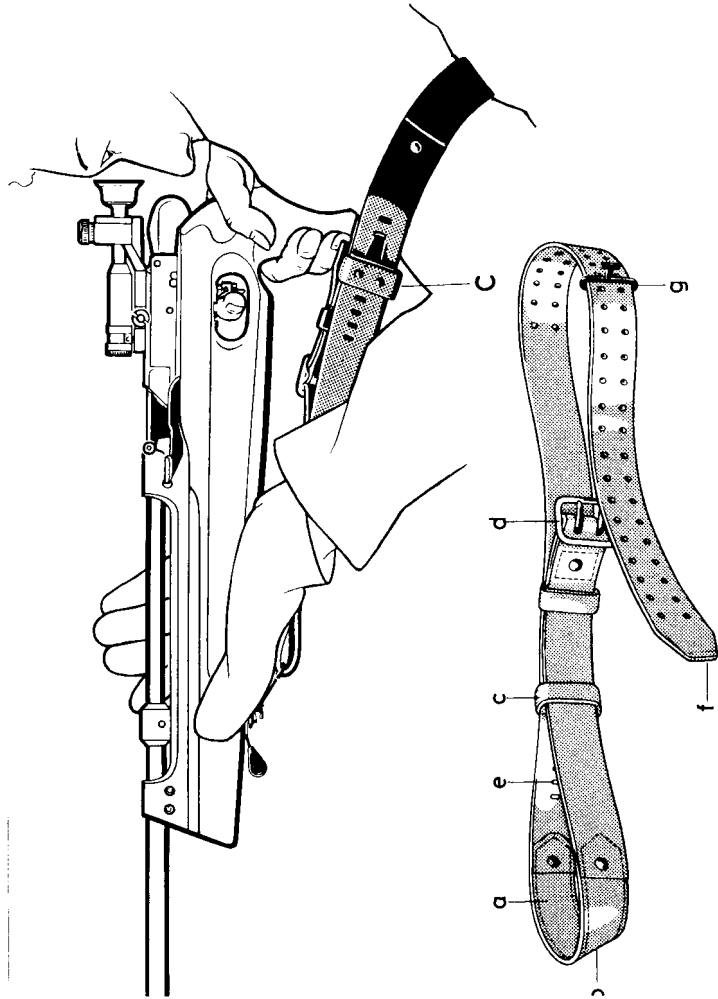


Schlaufe des Schießriemens (a) über den Ellbogen des Haltearmes so aufschieben, daß sich die Schräge (b) an der Schlaufe dem Oberarm anpaßt. Schiebepfeile mit Haken (c) gegen Oberarm zurückschieben bis Riemen fest sitzt, dann Haken einlöcher (e) eindrücken. Riemenende (f) durch Riemenbügel (g) und Riemen schloß (d) führen. Riemenbügel in Waffe einhängen und in Anschlag gehen, dabei greift die Haltehand zwischen Riemen und Schaftunterseite durch. Nun Riemenlänge nach Bedarf am Riemen schloß einstellen.

WALTHER-Schießriemen gibt es für Rechts- und Linksschützen.

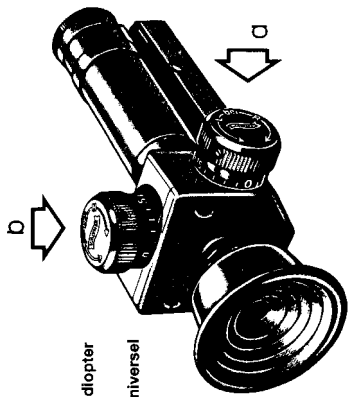
Passer la boucle de la bretelle de tir (a) au-dessus du coude du bras soutenant l'arme, de façon que l'inclinaison (b) de la boucle s'adapte à la partie supérieure du bras. Ramener en arrière la boucle coulissante (c) avec crochet contre la partie supérieure du bras, jusqu'à ce que la bretelle plaque bien, puis enfoncer le crochet dans un trou (e). Passer l'extrémité de la bretelle (f) à travers l'anneau de bretelle (g) et la boucle de bretelle à ardoillons (d). Accrocher l'anneau de bretelle sur l'arme et épauler, en passant la main qui supporte l'arme entre la bretelle et le côté inférieur de la crosse. Régler alors la longueur de la bretelle suivant les besoins, au moyen de la boucle de bretelle à ardoillons.

Il existe des bretelles de tir WALTHER aussi bien pour tireurs droitiers que gauchers.



18

19



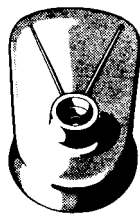
Universal diopter
247 02 17
Dioptre universel
247 02 17



Verstellbare Diopterscheibe
Adjustable diopter aperture
Rondelle de dioptre réglable



ummbliende für Diopter
ubbershield for diopter
ia phragme en caoutchouc sur le dioptre



Strasser Diopterblende
Strasser diopter shield
Diaphragme pour dioptre Strasser

Universal Diopter

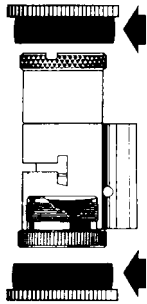
Das Universaldiopter ist für 10-100 m verwendbar. Seitenverstellung (a): Bei Rechtsschub = R in Pfeilrichtung nach rechts, bei Linksschub = L nach links drehen. Höhenverstellung (b): Bei Hochschub = H in Pfeilrichtung nach rechts, bei Tiefschub = T nach links drehen. 5 Rasten entsprechen einer Verstellung um einen Ring auf 10 oder 50 Meter. Justierung der Stellschrauben: Durch Lösen der jeweils 3 Gewindestifte kann die Stellschraube auf „0“ gestellt werden, z. B. nach Einschließen der Waffe.

The Universal Diopter Rearsight

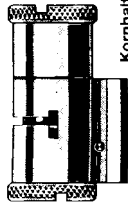
This can be used for ranges from 10 m to 100 m. Windage Adjustment: To move the group to the left, turn the knob (a) clockwise, to move the group to the right, turn the knob (a) anti-clockwise, as shown by the arrows. Elevation Adjustment: To move the group lower, turn knob (b) clockwise, to move the group higher, turn knob (b) anti-clockwise, as indicated by the arrows. Setting the zero: When zeroing the rifle, the sight knob scales can be set at '0' by loosening the three screws on the knurling and slipping the scale round until '0' corresponds to the mark on the sight body.

Dioptre universel

Le dioptre universel est utilisable pour 10 à 100 m. Réglage latéral (a): en cas de coup à droite = faire tourner R dans le sens de la flèche en vissant, en cas de tir à gauche = faire tourner L en dévissant. Réglage en hauteur (b): en cas de tir trop haut = visser H dans le sens de la flèche, en cas de tir trop bas = dévisser T. 5 encoches correspondent à un cercle à 10 ou 50 mètres. Réglage des rondelles: en desserrant les 3 vis d'arrêt sans tête, on peut mettre la vis de réglage à «0», par exemple après le tir avec l'arme.



Staubdeckel für Kornhalter
Dust cap for bead holder
Couvercle pare-pousière pour le porte-guidon



Kornhalter M 18
Bead holder M 18
Porte-guidon M 18

Auswechseln der Korne

Hintere Kordelschraube lösen, bis Kornschlitz frei wird. Korn an beiden Klemmasen nach hinten ziehen und herausnehmen. Beim Einsetzen auf ungleich große Klemmasen und Kornhaltereinsernte achten. Bei Klarsichtkornen Kordelschraube herausdrehen, Korn einsetzen und mit Kordelschraube festklemmen. Die Kornoptik Adlerauge wird anstelle der vorderen Kordelschraube eingeschraubt.

Changing Foresight Elements

Use the key from the tool kit to turn the rearmost knurled bush until the slot holding the foresight element is free. Remove the element by holding the protruding side lugs and pulling rearward and upward. When inserting a new element, ensure the narrow and wide side lugs match the unequal slots in the foresight tunnel. When using plastic elements, remove the rearmost knurled bush completely, insert the element into the foresight tunnel and re-fit the knurled bush. If using the 'Eagle Eye' optical aid, insert this instead of the forward knurled bush.

Changement de guidon

Desserrer la vis moletée arrière, jusqu'à ce que la fente pour guidon soit libérée. Tirer le guidon en le prenant par les deux ergots de blocage et enlever le guidon. A la mise en place, vérifier si les ergots de blocage ne sont pas inégaux et veiller aux encoches du porte-guidon. Dans le cas des guidons transparents, dévisser la vis moletée, mettre le guidon en place et le bloquer à l'aide de la vis moletée. Visser l'optique de guidon «Adlerauge» à la place de la vis moletée avant.

Aufschubmontagen für Zielfernrohre
zweitteilig Ø 26 mm und 1" für LAUFENDE SCHEIBE.

Push-on mounts for telescopic sights
two-part; 26 mm and 1" diameter for MOVING TARGET.

Supports pour montage de lunettes
visser en deux parties Ø 25 mm et 1" pour Cible Mobile.



Für Zielfernrohre um 22 mm.
Of telescope sights by 22 mm.
Pour lunettes de visée de 22 mm.

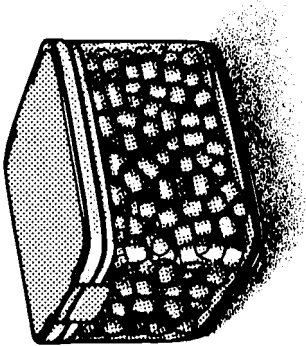
Bei Mod. Laufende Scheibe, für große Zielfernrohre um 33 mm.

For "Moving Target" Telescopic sight 33 mm.

Avec le modèle Cible Mobile, pour grande lunettes de visée de 33 mm.

Technische Daten
Technical specifications
Caractéristiques techniques

LG90	4,5 mm (.177) Diablo	LFD.-SCHEIBE MOVING-TARGET CIBLE MOBILE	4,5 mm (.177) Diablo
Kaliber Calibre			
Lauf­länge Barrel length Longueur du canon	480 mm	480	480
Gesamtlänge Overall length Longueur totale	1120 mm	1340	1340
Visierlänge Length of sight base Longueur de visée	795 mm	—	—
Gewicht Weight Poids	5,0 kg	ca. approx.	5,1 appr.



Laufreinigungs-
pfropfen
Barrel cleaning
plugs
Bouchons de nettoyage
du canon

Accessories

- Instruction leaflet
- Group
- Allen screwdriver for training trigger and barrel weight
- Allen key 5 mm for stock adjustment
- Tool for rearsight and foresight
- 4-way screwdriver tool
- Felt cleaning pellets
- Ring Foresight elements
- Post foresight element

Zubehör

- Bedienungsanleitung
- Schußbild
- Schraubendreher für Trainingsabzug und Laufgewichte
- Schraubendreher 5 mm für Schaftrücken
- Spezialschlüssel für Diopter und Kornhalter
- Schraubendreher 4-fach
- Reinigungspropfen
- Ringkorne
- Balkenkorne

24

Pflege

Das WALTHER-Luftgewehr LG90 funktioniert wartungsarm. Es empfiehlt sich jedoch, nach jedem Schießen das Gewehr mit einem weichen Tuch abzureiben und mit einem ölhaltigen Lappen nachzuwischen. Das Laufinnere ist nur in größeren Zeitabständen zu reinigen. Wir empfehlen hierfür VFG Schnellreinigungspropfen.

Ein leichtes Einölen des Laufinneren empfiehlt sich nur, wenn die Waffe längere Zeit nicht benutzt wird. Hierfür einen Schnellreinigungspropfen, der vorher in Waffendöl getränkt worden ist, durch den Lauf schießen (unbedingt gutes Waffendöl verwenden). Vor dem Schießen muß der Lauf entölt sein. So lange trockene Reinigungspropfen durch den Lauf schießen, bis keine Öl- und Schmutzspuren mehr vorhanden sind. Auf Sicherheit bzw. Kugelfang achten.

Care and Maintenance

The WALTHER LG90 air rifle operates with minimum attention, but we recommend you rub the rifle over with a soft cloth after each firing, and wipe with an oily rag. The bore should only be cleaned infrequently, and for this purpose we recommend VFG cleaning pellets.

Lightly lubricate the bore only when the rifle is not used for a long period. Soak a VFG cleaning pellet in good quality gun oil, and fire this through the rifle. Follow this with a dry cleaning pellet to degrease the bore before firing, and continue to fire dry pellets until they come out clean, with no traces of oil or dirt. The rifle is now ready for shooting. Always pay attention to safety when firing these cleaning pellets.

Entretien

La carabine à air WALTHER LG90 ne nécessite que peu d'entretien. Il est toutefois recommandé, après chaque tir de nettoyer la carabine avec un chiffon doux et de passer ensuite un chiffon gras. L'intérieur du canon ne doit être nettoyé qu'à de longs intervalles de temps. Pour cela, nous recommandons d'utiliser le bouchon de nettoyage rapide VFG.

Un léger graissage à l'huile de l'intérieur du canon n'est recommandé que lorsque l'arme n'a pas été utilisée pendant long-temps. Pour cela, il y a lieu d'utiliser un bouchon de nettoyage rapide imprégné au préalable d'huile pour armes, que l'on tire à travers le canon (il est absolument nécessaire d'utiliser une bonne huile pour armes). Avant le tir, le canon doit être dégraisser. Tirer des bouchons de nettoyage secs à travers le canon, jusqu'à ce qu'il ne reste plus de traces d'huile et de crasse. Veiller à la sécurité et utiliser un récepteur de balles.

25

Accessoires

- Notice d'emploi
- Carte des impacts de tir
- Tournevis pour détente d'entraînement et contrepois pour canon
- Tournevis de 5 mm pour dos de crosse
- Clé spéciale pour dioptre et porte-guidon
- Tournevis à lames multiples (4)
- Bouchon de nettoyage
- Guidons annulaires
- Guidons à visuel rectangulaire